

# ODLUKE

## ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2023/501

od 7. ožujka 2023.

### o izmjeni Odluke (ZVSP) 2020/1999 o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2020/1999 od 7. prosinca 2020. o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 5. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 7. prosinca 2020. donijelo Odluku (ZVSP) 2020/1999.
- (2) U izjavi Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, u ime Europske unije, o globalnom režimu sankcija EU-a u području ljudskih prava od 8. prosinca 2020. Unija i njezine države članice ponovno su potvrdile svoju snažnu predanost promicanju i zaštiti ljudskih prava diljem svijeta. Globalnim režimom sankcija EU-a u području ljudskih prava naglašava se odlučnost Unije da ojača svoju ulogu u borbi protiv teških kršenja i povreda ljudskih prava diljem svijeta. Ostvarivanje stvarnog uživanja ljudskih prava za sve strateški je cilj Unije. Poštovanje ljudskog dostojanstva, sloboda, demokracija, jednakost, vladavina prava i ljudska prava temeljne su vrijednosti Unije i njezine zajedničke vanjske i sigurnosne politike.
- (3) U zaključcima od 14. studenoga 2022. Vijeće je izrazilo zabrinutost zbog nerazmjernog učinka koji oružani sukobi i dalje imaju na žene i djevojčice diljem svijeta, kao i zbog raširenosti seksualnog i rodno uvjetovanog nasilja, uključujući seksualno nasilje povezano sa sukobima, na internetu i izvan njega. Obvezalo se pojačati napore na suzbijanju takvog nasilja kako bi se osigurala potpuna odgovornost i suzbilo nekažnjavanje. Nadalje, u zaključcima iz lipnja 2014. Vijeće je naglasilo da suzbijanje i iskorjenjivanje svih oblika nasilja nad ženama zahtijeva koordinirane politike na svim relevantnim razinama i sveobuhvatan pristup rješavanju ključnih pitanja sprječavanja, neprijavlivanja, zaštite, potpore žrtvama, progona počinitelja kao i druge mjere. Strateškom primjenom mjera ograničavanja jača se taj pristup time što se povećava pritisak kako bi se spriječili daljnja kršenja i povrede i kako bi se, u koordinaciji s drugim instrumentima Unije u paketu instrumenata za ljudska prava, usmjerila pažnja na ta kršenja i one koji su za njih odgovorni.
- (4) U tom kontekstu devet osoba i tri subjekta trebalo bi uvrstiti na popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela koji podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga Odluci (ZVSP) 2020/1999.
- (5) Prilog Odluci (ZVSP) 2020/1999 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Prilog Odluci (ZVSP) 2020/1999 mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

<sup>(1)</sup> SL L 410 I, 7.12.2020., str. 13.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u Službenom listu Europske unije.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. ožujka 2023.

*Za Vijeće*  
*Predsjednica*  
L. EDHOLM

---

## PRILOG

Sljedeći unosi dodaju se na popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela naveden u odjeljku A („Fizičke osobe”) Priloga Odluci (ZVSP) 2020/1999:

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštavanje na popis	Datum uvrštenja na popis
„27.	Neda Mohammad NADEEM	نداء محمد نديم (paštunski način pisanja)	Funkcija/funkcije: vršitelj dužnosti talibanskog ministra visokog obrazovanja Državljanstvo: afganistansko Spol: muški	Neda Mohammed Nadeem vršitelj je dužnosti talibanskog ministra visokog obrazovanja od 22. listopada 2022. Otkad je preuzeo dužnost, talibani su objavili dekrete kojima se ženama zabranjuje visoko obrazovanje diljem zemlje. Tim se dekretima ženama uskraćuje pravo na obrazovanje i na jednak pristup obrazovanju, čime se krši načelo jednakog postupanja prema muškarcima i ženama. Kao vršitelj dužnosti talibanskog ministra visokog obrazovanja Neda Mohammed Nadeem stoga je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Afganistanu, osobito za rašireno kršenje prava žena na obrazovanje i prava na jednako postupanje prema muškarcima i ženama u području obrazovanja.	7.3.2023.
28.	Sheikh Muhammad Khalid HANAFI	شيخ محمد خالد (paštunski način pisanja)	Funkcija/funkcije: vršitelj dužnosti talibanskog ministra za propagiranje vrline i sprječavanje poroka Datum rođenja: oko 1970. Mjesto rođenja: Kolam Shaheed village (selo Kolam Shaheed), Doabi district (okrug Doabi), Nurestan province (pokrajina Nurestan), Afghanistan (Afganistan) Državljanstvo: afganistansko Spol: muški	Sheikh Muhammad Khalid Hanafi vršitelj je dužnosti talibanskog ministra za propagiranje vrline i sprječavanje poroka te zamjenjuje ministra za ženska pitanja. Otkad je preuzeo dužnost, talibani su objavili dekrete kojima se ograničavaju sloboda i dostojanstvo žena i djevojčica diljem zemlje, ograničava njihova sloboda govora i izražavanja te nameću stroge kazne i nanosi nasilje onima koji ne poštuju talibanske dekrete. Konkretno, tijekom njegova mandata objavljeni su dekreti o hidžabu, kao i rasporedi rodno segregirane upotrebe javnih prostora. U svojstvu vršitelja dužnosti talibanskog ministra za propagiranje vrline i sprječavanje poroka Sheikh Muhammad Khalid Hanafi odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava u Afganistanu, osobito za rašireno kršenje prava žena, kao što su njihova sloboda izražavanja, kao i prava na jednako postupanje prema muškarcima i ženama.	7.3.2023.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštavanje na popis	Datum uvrštenja na popis
29.	Alexander Georgievich FEDORINOV	Александр Георгиевич ФЕДОРИНОВ (ruski način pisanja)	Funkcija/funkcije: zapovjednik moskovske policijske postaje Čin: potpukovnik Državljanstvo: rusko Spol: muški	Potpukovnik Alexander Georgievich Fedorinov zapovjednik je moskovske policijske postaje. U svojstvu vršitelja dužnosti načelnika policijske postaje u ožujku 2022. odobrio je proizvoljna uhićenja i pritvaranja, a zatim i mučenje proturatnih prosvjednica. Alexander Georgievich Fedorinov stoga je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Rusiji, osobito za mučenje i drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje, proizvoljna uhićenja ili pritvaranja te sustavno seksualno i rodno uvjetovano nasilje.	7.3.2023.
30.	Ivan RYABOV	Иван РЯБОВ (ruski način pisanja)	Funkcija/funkcije: policijski službenik u moskovskoj policijskoj postaji Državljanstvo: rusko Spol: muški	Ivan Ryabov policijski je službenik u moskovskoj policijskoj postaji. Na nalog potpukovnika Alexandera Georgievicha Fedorinova proizvoljno je pritvorio i mučio proturatne prosvjednice u ožujku 2022. Žrtve su navele da ih je tukao, gušio plastičnim vrećicama te šest sati fizički i verbalno zlostavljao. Ivan Ryabov stoga je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Rusiji, osobito za mučenje i drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje, proizvoljna uhićenja ili pritvaranja.	7.3.2023.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštavanje na popis	Datum uvrštenja na popis
31.	Nikolay Anatolevich KUZNETSOV također poznat kao Nikolaj Anatolevich Kuznetsov, Nikolaj Kuznetsov, Nikolay Kuznetsov	Николай Анатольевич Кузнецов (ruski način pisanja)	Funkcija/funkcije: član oružanih snaga Ruske Federacije, zapovjednik zasebne operativne divizije Dzerzhinsky (Dzeržinskij) u Rosgvardiji (Savezna služba postrojbi Nacionalne garde Ruske Federacije) Čin: general-bojnik Datum rođenja: 13.4.1978. Državljanstvo: rusko Spol: muški Porezni identifikacijski broj: 645407737871	General-bojnik Nikolay Anatolevich Kuznetsov član je oružanih snaga Ruske Federacije i zapovjednik zasebne operativne divizije Dzerzhinsky (Dzeržinskij) u Rosgvardiji (Savezna služba postrojbi nacionalne garde Ruske Federacije). Kuznetsova jedinica sudjelovala je u ruskoj nezakonitoj invaziji na Ukrajinu, a njezini članovi sustavno su sudjelovali u činovima seksualnog nasilja i silovanja u Ukrajini u ožujku/travnju 2022. Opseg i ozbiljnost seksualnog i rodno uvjetovanog nasilja koje se događa na područjima Ukrajine pod ruskom okupacijom ukazuju na, sustavnije planiranje' i na činjenicu da su ruski zapovjednici svjesni seksualnog nasilja koje vojno osoblje provodi u Ukrajini te da ga u nekim slučajevima, potiču ili čak naređuju'. U svojstvu zapovjednika jedinice Kuznetsov je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Ukrajini, uključujući sustavno seksualno i rodno uvjetovano nasilje.	7.3.2023.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštavanje na popis	Datum uvrštenja na popis
32.	Ramil Rakhmatulovich IBATULLIN	Рамиль Рахматуллович Ибатуллин (ruski način pisanja)	<p>Funkcija/funkcije: član oružanih snaga Ruske Federacije, bivši zapovjednik 90. gardijske tenkofske divizije</p> <p>Čin: pukovnik</p> <p>Datum rođenja: 22.10.1976.</p> <p>Državljanstvo: rusko</p> <p>Spol: muški</p> <p>Porezni identifikacijski broj: 631409144707</p> <p>Broj osoblja ruskih oružanih snaga: U-927425</p>	<p>Pukovnik Ramil Rakhmatulovich Ibatullin služio je u ruskim okupacijskim postrojbama u regiji Donbas (2014. – 2017.) i sudjelovao u ruskoj nezakonitoj invaziji na Ukrajinu kao zapovjednik 90. gardijske tenkofske divizije.</p> <p>U ožujku 2022. ta je divizija pod njegovim zapovjedništvom sudjelovala u ofenzivi na Černihiv i Kijiv. Tijekom ofenzive članovi njegove divizije počinili su djela seksualnog i rodno uvjetovanog nasilja nad ukrajinskim civilnim stanovništvom.</p> <p>Nakon što su te činjenice postale javne, rusko Ministarstvo obrane promaknulo je Ibatullina na položaj pukovnika.</p> <p>Ukrajinske vlasti optužile su nekoliko članova 90. gardijske tenkofske divizije za seksualno i rodno uvjetovano nasilje, među ostalim za silovanje trudnice u blizini Kijiva, ubojstvo civila nakon opetovanog silovanja njegove supruge u prisutnosti malog djeteta, kao i sudjelovanje članova te divizije u grupnim silovanjima.</p> <p>Opseg i ozbiljnost seksualnog i rodno uvjetovanog nasilja koje se događa na područjima Ukrajine pod ruskom okupacijom ukazuju na, sustavnije planiranje' i na činjenicu da su ruski zapovjednici svjesni seksualnog nasilja koje vojno osoblje provodi u Ukrajini te da ga u nekim slučajevima, potiču ili čak naređuju'.</p> <p>Ibatullin je stoga odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Ukrajini, uključujući sustavno seksualno i rodno uvjetovano nasilje.</p>	7.3.2023.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštavanje na popis	Datum uvrštenja na popis
33.	Gatluak Nyang HOTH		Funkcija/funkcije: okružni povjerenik okruga Mayiandit Državljanstvo: južnosudansko Spol: muški	Gatluak Nyang Hoth od veljače 2021. okružni je povjerenik okruga Mayiandit (savezna država Unity, Južni Sudan).  Na tom položaju zapovijedao je paravojnim skupinama bliskima vladi koje su izvodile napade u južnoj saveznoj državi Unity od veljače do svibnja 2022. Tijekom tog razdoblja postrojbe pod njegovim zapovjedništvom široko su i sustavno upotrebljavale seksualno nasilje kao ratnu taktiku te su ga instrumentalizirale kao nagradu i pravo za muškarce koji sudjeluju u sukobu.  U svojstvu okružnog povjerenika Hoth je stoga odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Južnom Sudanu, uključujući sustavno i rašireno seksualno i rodno uvjetovano nasilje.	7.3.2023.
34.	Gordon Koang BIEL također poznat kao Gordon Koang Char BIEL, Koang Biel CHAR, Koang NYALUALGO		Funkcija/funkcije: okružni povjerenik okruga Koch Mjesto rođenja: South Sudan (Južni Sudan) Državljanstvo: južnosudansko Spol: muški	Gordon Koang Biel od veljače 2021. okružni je povjerenik okruga Koch (savezna država Unity, Južni Sudan).  Na tom položaju zapovijedao je paravojnim skupinama bliskima vladi koje su izvodile napade u južnoj saveznoj državi Unity od veljače do svibnja 2022. Tijekom tog razdoblja postrojbe pod njegovim zapovjedništvom široko su i sustavno upotrebljavale seksualno nasilje kao ratnu taktiku te su ga instrumentalizirale kao nagradu i pravo za muškarce koji sudjeluju u sukobu.  U svojstvu okružnog povjerenika Biel je stoga odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Južnom Sudanu, uključujući sustavno i rašireno seksualno i rodno uvjetovano nasilje.	7.3.2023.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštavanje na popis	Datum uvrštenja na popis
35.	Toe UI		<p>Funkcija/funkcije: zamjenik ministra unutarnjih poslova</p> <p>Čin: general-bojnik</p> <p>Državljanstvo: mjanmarsko/burmansko</p> <p>Spol: muški</p>	<p>General-bojnik Toe Ui imenovan je zamjenikom ministra unutarnjih poslova 3. veljače 2023. Bivši je zamjenik zapovjednika Ureda načelnika za vojne i sigurnosne poslove (OCMSA). OCMSA odgovorna je za upravljanje centrima za pritvaranje i ispitivanje u Mjanmaru/Burmi te je zadužena za prikupljanje obavještajnih podataka.</p> <p>Osoblje OCMSA-a pod Ujijevom nadležnošću koristi se prisilnim skidanjem do gola, silovanjem, elektrošokovima, spaljivanjem spolnih organa i prekomjernim nasiljem tijekom proizvoljnog pritvaranja i ispitivanja muškaraca, žena i članova LGBTIQ zajednice.</p> <p>U svojstvu zamjenika zapovjednika general-bojnik Toe Ui odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava u Mjanmaru/Burmi, uključujući proizvoljna pritvaranja i mučenja, kao i za sustavno i rašireno seksualno i rodno uvjetovano nasilje.</p>	7.3.2023.”



Sljedeći unosi dodaju se na popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela naveden u odjeljku B („Pravne osobe, subjekti i tijela”) Priloga Odluci (ZVSP) 2020/1999:

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštavanje na popis	Datum uvrštenja na popis
„13.	Zatvor Qarchak također poznat kao zatvor Gharchak, Zendân-e-Qarchak, ženski zatvor Qarchak, Shahr-e Rey Prison	زندان قرچک (način pisanja na farsiju)	Mjesto upisa u registar: Varamin County (okrug Varamin), Tehran provincije (pokrajina Teheran), Iran  Datum upisa u registar: 2010.	Zatvor Qarchak jedna je od ustanova iranskog režima za zadržavanje žena u okrugu Varamin (pokrajina Teheran).  Među pritvorenicama nalaze se političke zatvorenice i sudionice mirnih prodemokratskih prosvjeda te trudnice i majke s djecom. Životni uvjeti u zatvoru Qarchaku iznimno su loši i nehumani.  Pritvorenice u zatvoru Qarchaku podvrgnute su mučenju, silovanju i drugim oblicima seksualnog nasilja. Nalaze se u prenapućenim ćelijama i nemaju pristup čistoj pitkoj vodi, hrani i medicinskoj pomoći, što predstavlja okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje. Zatvorenice puštene na slobodu prijavljuju slučajeve seksualnog zlostavljanja od strane zatvorskih čuvara i osoblja zaduženog za sigurnost. Prosvjednicama poslanima u zatvor Qarchak često se prijeti silovanjem radi iznude priznanja.  Zatvor Qarchak stoga je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Iranu, uključujući mučenje i drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje te sustavno seksualno i rodno uvjetovano nasilje.	7.3.2023.

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštavanje na popis	Datum uvrštenja na popis
14.	Sirijska republikanska garda		Mjesto upisa u registar: Sirija Povezani pojedinci: general- bojnik Shoaeb Suleiman (zapovjednik), brigadni general Mohamed Qasem (zamjenik zapovjednika), general Malik Aliaa (vrhovni zapovjednik), General-bojnik Issam Zahreddine, Mohammad Nayouf, Rukin Mohamed Kaddor (zapovjednici), predsjednik Bashar Al-Assad	Sirijska republikanska garda subjekt je odgovoran za sigurnost dužnosnika i dio je sirijskih snaga sigurnosti. U njezinim redovima rašireno je seksualno i rodno uvjetovano nasilje nad ženama, posebno tijekom aktualnog sukoba u Siriji. Žrtve su prijavile nasilna silovanja i mučenja nakon proizvoljnih uhićenja i tijekom proizvoljnog pritvora. Sirijska republikanska garda dio je sustavnog pristupa sirijskog režima u okviru kojeg se seksualno i rodno uvjetovano nasilje upotrebljava za represiju i zastrašivanje sirijskog naroda, posebno žena i djevojčica. Sirijska republikanska garda stoga je odgovorna za teška kršenja ljudskih prava u Siriji, uključujući mučenje i drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje, proizvoljna uhićenja ili pritvaranja te sustavno seksualno i rodno uvjetovano nasilje.	7.3.2023.
15.	Ured načelnika za vojne sigurnosne poslove (OCMSA)		Mjesto upisa u registar: Naypyitaw, Mjanmar/Burma	Ured načelnika za vojne i sigurnosne poslove (OCMSA) odgovoran je za upravljanje centrima za pritvor i ispitivanje u Mjanmaru/Burmi te je zadužen za prikupljanje obavještajnih podataka. Osoblje OCMSA-e koristi se prisilnim skidanjem do gola, silovanjem, elektrošokovima, spaljivanjem spolnih organa i prekomjernim nasiljem tijekom proizvoljnog pritvaranja i ispitivanja muškaraca, žena i članova LGBTIQ zajednice. OCMSA je stoga odgovorna za teška kršenja ljudskih prava u Mjanmaru/Burmi, uključujući proizvoljna pritvaranja i mučenja, kao i za sustavno i rašireno seksualno i rodno uvjetovano nasilje.	7.3.2023.”